

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHÀU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tông vào Tháng Chín.

Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó xứ: Cha Đỗ Văn Kiệt, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ Các Cha 376-7629

HD Mục Vụ-Chủ Tịch Thầy Hoàng 869-6615

- Phó Nội Vụ Anh Tùng 588-5893

- Phó Ngoại Vụ Anh Chí 769-5043

- Phó KH & PT Anh Dũng 230-1691

HD Tài Chánh-Chủ Tịch Anh Hoàng 471-9765

Ban Cung Thánh Anh Ngân 420-3291

Ban Giúp Lễ Anh Thiên 533-8583

Ban Cổ Động Ôn Gọi Cô Bích 996-6869

Ban Sinh Hoạt Anh H. Phong 606-5524

Ban Xã Hội

Ban Trật Tự Anh Quân 408-544-0064

Ban Bảo Trì Anh Cường 914-4594

Điều Hợp Viên Giáo Lý Thầy Phong 416-6735

Trung Tâm Giáo Dục Thầy Phong 416-6735

Ca Đoàn Thiên Ân Anh Châu 465-4071

Ca Đoàn Thánh Linh Chị Mỹ Anh 595-3307

Ca Đoàn Alleluia Anh Kỳ 955-7068

CĐ Mẹ Vô Nhiễm C. Quỳnh Lan 477-9622

Ca Đoàn Mẹ Lên Trời Chị Thảo 798-5747

Ca Đoàn Kitô Vua Chị Chi 495-8036

Ca Đoàn Thánh Thể Chị Huệ 730-4349

Liên Lạc các Ca Đoàn Anh Khoa 842-9412

Giáo Khu 1-Giuse Anh Thành 627-5694

Giáo Khu 2-Phêrô Anh Nam 477-8205

Giáo Khu 3-Dũng Lạc Ông Thanh 525-3456

Giáo Khu 4-Phục Sinh Anh Minh 635-3435

Giáo Khu 5-Fatima Anh Thành 706-4490

Giáo Khu 6-Thăm Viếng Chị Phương 598-7581

Thiếu Nhi Thánh Thể Anh Chính 204-2471

Bà Mẹ Công Giáo Chị Hà 524-4242

Huynh Đoàn Đa Minh Chị Phương 903-6223

Liên Minh Thánh Tâm Anh Thiên 533-8583

Legio Maria Chị Mến 320-5610

Phong Trào Đèn Tạ Chị Tý 439-0113

Gia Đình Tận Hiến Chị Tuyết 996-1230

Phong Trào Cursillo Anh Độ 267-7128

Canh Tân Đặc Sủng Chị Mỹ Anh 595-3307

Hội Cao Niên Ông Anh 743-3999

Dòng Mến Thánh Giá Các Sơ 383-3278

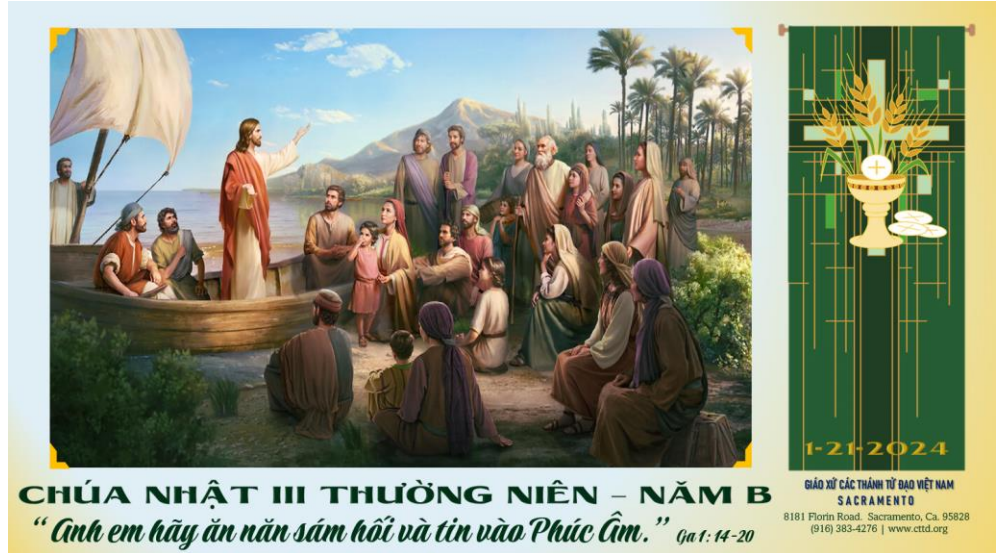


GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

682 - CHÚA NHẬT III THƯỜNG NIÊN - NĂM B
Ngày 21/01/2024



SỐNG VÀ CHIA SẺ NIỀM TIN

Đức Tổng Giám Mục Helder Camara của Braxin, có lần đã chia sẻ kinh nghiệm như sau:

Tôi có người anh lớn hơn tôi 5 tuổi, đã rửa tội từ lúc mới sinh, và từng theo học nhiều năm trong trường dòng. Nhưng lớn lên anh bắt đầu bê trễ, bỏ đọc kinh, bỏ dự lễ, và cuối cùng bỏ đạo.

Sau khi tôi thụ phong Linh mục, anh cùng với tôi sống chung với người chị độc thân. Mỗi lần biết tôi sắp đi giảng tĩnh tâm, anh lại hỏi:

- Hôm nay chú nói về đề tài gì?

Tôi lại có dịp giải thích cho anh những điều mình sắp giảng. Anh chỉ lắng nghe, không bình luận.

Tám năm sau, anh bị mắc căn bệnh hiểm nghèo. Biết mình sắp chết, anh gọi tôi lại và nói.

- Lâu nay tôi để ý quan sát, thấy không có sự cách biệt giữa lời chú giảng và việc chú làm. Vậy xin hỏi chú, tôi có thể dựa vào đức tin của chú để rước lễ không?

Tôi trả lời:

- Em tin là Chúa lòng lành vô cùng sẽ đoái thương anh.

Bấy giờ anh tôi nói trong nỗi xúc động:

- Ngay bây giờ thì chưa được đâu, vì tôi chưa xưng tội.

Tôi định tìm cho anh một linh mục khác nhưng anh đòi xưng tội với tôi. Sau khi rước lễ xong, anh thều thào trong nước mắt.

- Tôi tin, tôi tin, chú ạ. Bấy giờ tôi tin không phải dựa vào Đức tin của chú, mà tôi thực sự xác tín rằng Chúa yêu thương tôi!

Sống và chia sẻ niềm tin, đó là cốt lõi đời sống người tín hữu Kitô. Đó cũng là mối quan tâm hàng đầu của Đức Giêsu khi Người bước vào đời công khai rao giảng: "Hãy theo Ta, Ta sẽ làm cho các người trở thành những kẻ chài lưới người" (Mc 1,17).

Muốn thu hút tha nhân thì chính mình phải có năng lực hấp dẫn.

Muốn hòa hợp với anh em thì chính mình phải biết chấp nhận mọi người.

Muốn chia sẻ niềm tin thì chính mình phải có niềm tin kiên vững.

Sống và chia sẻ niềm tin, bao giờ cũng đem lại kết quả tốt đẹp. Nhưng kết quả thế nào, nhiều hay ít, vào lúc nào còn do Chúa quyết định. Khi Đức Giêsu bảo Phêrô thả lưới, ông đã thưa: “Lạy Thầy, chúng con vất vả suốt đêm mà chẳng được con cá nào, nhưng vâng lời Thầy, con xin thả lưới” (Lc 5,5). Kết quả thế nào chúng ta đã biết: cũng chiếc lưới đó, cũng ngư phủ đó, nhưng lại kéo lên một mẻ cá bội thu.

Sống và chia sẻ niềm tin, là nhiệm vụ của mỗi người tín hữu Kitô. Nhưng trước tiên phải bắt đầu bằng việc đổi mới tâm hồn, bằng việc “sám hối và tin vào Tin mừng”. Sống và chia sẻ niềm tin, là đem tin vui đến cho mọi người. Nhưng trước hết tin vui ấy phải là niềm hoan hoan đích thực, gây xúc động mãnh liệt trong lòng người đi loan báo.

Romano Guardini đã ví von: “Sống niềm tin nghĩa là đơn phương nhường chỗ cho Đức Kitô tự biểu lộ và lớn lên trong cuộc sống chúng ta”.

Lạy Chúa, theo Chúa không phải dễ dàng vì Chúa đòi chúng con phải từ bỏ mọi sự, từ bỏ luôn mãi, và từ bỏ chính mình. Nhưng có Chúa cùng đồng hành chúng con vẫn sáng mãi niềm tin. Xin giúp chúng con luôn trung thành theo Chúa cho đến giây phút cuối cuộc đời. Amen.

(Trích trong "Như Thầy Đã Yêu" – Thiên Phúc)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Hội Các Bà Mẹ

Kính mời quý chị em tham dự đầy đủ buổi họp ngày 21 tháng 1 năm 2024, tại Nhà Nguyễn Giáo Xứ, ngay sau Thánh Lễ 10:00 sáng để gặp gỡ nhau đầu năm mới và bàn thảo một số việc của Hội.

Chân thành cảm ơn.

Bao Thư Công Đức 2024

Vẫn còn nhiều bao thư công đức đặt tại hành lang (Lobby) cuối nhà thờ, quý ông bà anh chị em nào không thấy bao thư, xin liên lạc ngay với Văn Phòng Giáo Xứ để điều chỉnh lại.

Quý thành viên nào chưa dùng bao thư công đức, xin mời dùng để có thể giúp cho việc sổ sách cuối năm được dễ dàng. Xin chân thành cảm ơn tất cả quý vị đã quảng đại đóng góp đều đặn trong năm qua.

Tất Niên Quý Mão và Mừng Tân Xuân Giáp Thìn



* Thứ Sáu, ngày 09/02/2024

8:00am - Thánh Lễ Tất Niên

7:00pm - Thánh Lễ Giao Thừa

* Thứ Bảy, ngày 10/02/2024 - Mừng Một Tết

8:00am - Thánh Lễ Tân Niên

Cầu bình an cho Năm Mới

5:30pm - Thánh Lễ Chúa Nhật VI Thường Niên

* Chúa Nhật, ngày 11/02/2024 - Mừng Hai Tết

08:00am: Kính nhớ Tổ Tiên và Ông Bà Cha Mẹ

10:00am: Cầu Bình An cho Năm Mới

- Lưu ý: Không có Thánh Lễ 12:30pm

Chương Trình Đón Xuân, ngày 11/02/2024 tại Hội Trường

- Hái lộc Thánh.
- Múa lân và đốt pháo.
- Chúc tuổi quý Cha, chúc tuổi nhau, Thiếu Nhi chúc tuổi Ông Bà, Cha Mẹ; Giáo Xứ sẽ tặng quà cho quý cụ cao niên.
- Lì xì cho các em dưới 10 tuổi.
- Văn Nghệ: Ban Nhạc The Fire, các em Thiếu Nhi trình diễn, và các Hội Đoàn giúp vui.
- Games: Bầu Cua, trò chơi vui Xuân do các em Thiếu Nhi phụ trách.
- Quán ăn.



Xin phụ huynh mang các em tới Giáo Xứ để cùng tham dự Thánh Lễ Xuân và mừng Xuân.

Ghi Danh Mừng Thọ Năm Mới 2024

Giáo Xứ có chương trình chúc tết và tặng quà cho quý cụ ông, cụ bà, từ 70 tuổi trở lên. Xin quý cụ vui lòng ghi danh tại bàn các Giáo Khu, để Giáo Xứ biết số lượng và chuẩn bị quà.

Hạn chót ghi danh: Chúa Nhật, ngày 04 tháng 02, 2024.

Chương Trình Gói Bánh Tết, Bánh Chung 2024



* Sau lễ 10:00 am Chúa Nhật, ngày 21/01/2024, xin kêu gọi quý ông bà anh chị em đến phụ giúp, chuẩn bị vật liệu gói bánh (lau, cắt lá và xếp lá).

* Thứ Hai tới thứ Năm, ngày 22-25/01/24 - ngâm gạo, đậu xanh, gói bánh và nấu bánh.

* Thứ Sáu, ngày 26/01/24 - chuẩn bị bánh để bán.

Quý ông bà anh chị em nào đã từng giúp gói bánh thì xin tiếp tục giúp năm nay. Giáo xứ kính mời toàn thể quý ông bà anh chị em nhất là các bạn trẻ tham gia giúp cho chương trình gói bánh, để công việc đạt được kết quả tốt đẹp. Sự hiện diện và những đóng góp công sức hay bằng hiện kim, mua và giới thiệu bánh cho thân nhân và bạn hữu, đều là món quà quý giá mà quý vị dành cho Giáo Xứ. Xin chân thành cảm ơn quý thiện nguyện viên và xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta.

Giáo Xứ nhận đặt bánh chưng, bánh tét và dưa món

Quý ông bà anh chị em có thể đặt bánh tại các bàn Trưởng Khu trong hội trường, sau các Thánh Lễ Chúa Nhật, bắt đầu ngày 21/01/2024, hay liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ.

Xin quý vị đóng đủ tiền khi đặt mua bánh.

Quý vị có thể trả bằng cash hoặc check.

- * Bánh Chưng \$20/ 1 cái
- * Bánh Tét \$20/1 cái
- * Dưa món \$8/ một hũ
- * Đặc sản cá khô dù sả ớt từ Texas.

Quý vị có đơn đặt hàng sẽ được nhận bánh, bắt đầu từ thứ Sáu ngày 26/01/2024. Mọi thắc mắc, xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ: (916)-383-4276 hay (916)-548-6194.



Mời Tham Dự Hội Chợ Xuân Hiệp Nhất Tết Giáp Thìn 2024

Tối Thứ Bảy, ngày 03/02/2024



Khai mạc Hội Chợ: 7:00pm đến 11:00pm.

Đến với Hội Chợ Xuân năm nay, quý vị sẽ được thưởng thức chương trình văn nghệ đặc sắc với sự đóng góp của các ca sĩ: Dương Triệu Vũ, Y Phương, và các danh ca tại địa phương, Ban Nhạc Lãng Du, cũng như các tiết mục văn nghệ nhạc dân tộc, đặc biệt các quán ẩm thực đầy hấp dẫn mang hương vị quê hương ba miền Bắc Trung Nam và nhiều gian hàng Tết. Xin quý vị ủng hộ vé và mời gọi nhau cùng tham dự trong dịp đón Xuân về.

** Vé có bán tại các bàn Trưởng Khu trong hội trường sau các Thánh Lễ Chúa Nhật, các Hội Đoàn, Văn Phòng Giáo Xứ, hoặc mua tại quầy Báo Làng Sacramento.

** Các bảng quảng bá Hội Chợ Tết đã được dán tại nhà thờ và các khu thương mại, và đăng trên website của Giáo Xứ. Xin quý ông bà anh chị em tiếp tục quảng bá và chia sẻ thông tin với bà con thân hữu xa gần.

Quý ân nhân nào có nhã ý muốn ủng hộ cho Chương Trình Văn Nghệ Xuân, hoặc cơ sở thương mại nào muốn quảng cáo banner. Xin liên lạc trực tiếp với:

Chị Loan 916-233-5792 hoặc anh Hoàng 916-471-9765

Công Đức Tuần Lễ: 01-14-24: \$ 10,411.00

CALI LINK
REALTY & MORTGAGE
Residential & Commercial

6853 65th St.
SACRAMENTO, CA 95828
(916) 761 - 3222 (C)
(916) 392 - 3722 (D)
vonntran@gmail.com

VONNE VAN TRAN
CaBRE # 01364503

DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC
Optometrist

7400 Elk Grove Blvd
Elk Grove, CA 95757

(916) 465 - 9057

Susan Thi H. Le
Môi Giới Bảo Hiểm
Medicare
Dịch Vụ Tài Chính
CA Ins. Lic. #2076190
Cell: 916-915-4149 (24/7/365)
SusanLe@Protection-Planning.com
Notary Public Services
State of CA Comm. #2392495
Quy Hoạch Trước Nghĩa Trang,
Hỏa Táng & Tang Lễ

KIM PHARMACY
NGUYỄN HUỖNH LIÊU CHI, Pharm. D.

5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA
(916) 469 - 9813

TỜ HỒNG
Complete wedding services for
Church and Banquet

LIÊN LẠC: CHỊ MỸ
(916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C)

Bảo Vệ & Lập Kế Hoạch Với Lê Susan

- * Bảo Hiểm Nhân Thọ, Sức Khỏe & Tai Nạn
- * Kế Hoạch Bảo Vệ Thế Chấp
- * Cổ Định Hàng Năm Ngay Lập Tức & Trả Chạm
- * Lập Kế Hoạch Huu Trí Miễn Thuế
- * Lợi Ích Cuộc Sống & Chăm Sóc Dài Hạn
- * Kế Hoạch Đại Học
- * Bảo Hiểm Thu Nhập Cho Người Khuyết Tật
- * Trợ Giúp Ngay Lập Tức Với Sắp Xếp Nghĩa Trang
- * Lập Kế Hoạch Trước Về Nghĩa Trang, Hỏa Táng & Tang Lễ

TÔI NÓI TIẾNG VIỆT

Bác Sĩ NGUYỄN HUỖNH ANH, M.D.

- * Khám bệnh tổng quát người lớn
- * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da
- * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng

(916) 391 - 9497

VĂN ĐÔNG ĐÌNH AN
NHẬN KHAI THUẾ

Cá nhân - Thương Mại - Payroll
Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách
cho các cơ sở thương mại

(916) 395 - 7111 (B); 524 - 5482 (C)

Benjamin Mai
(916) 317 - 7953

Mua Nhà & Bán Nhà
Vay Tiền Mua Nhà
Tái Cấp Vốn Nhà

Benjamin Mai
giúp bạn tiết kiệm tiền

CA Real Estate and
Mortgage Broker
Cal Bre # 01928783
NMLS # 1175396

Chuyên mua bán nhà
Bán nhà chỉ trả huê hồng 1%
cho lệ phí

Henry Vo (916) 223-3798
Broker # 01407166

Bác sĩ chuyên gia tìm mạch. Có hơn 38 năm trong
lĩnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy
Văn phòng nhận bệnh nhân mới.
Nhận các loại bảo hiểm và Medicare

DR. LEE-TZU LIN, MD 7275 E Southgate Dr. # 406
(916) 423-6866 Sacramento, CA 95823

Loan Factory Văn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà
Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento

No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify!

HANNAH NGUYEN
Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958

Chuyên viên mọi
dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129

**Phục vụ tận tình, chu đáo,
chuyên nghiệp và kín đáo**

HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823

Kinh Doanh Online Hợp Pháp
Chỉ cần vài tiếng mỗi ngày sẽ tạo thêm thu nhập từ \$5,000 đến \$10,000
hay còn nhiều hơn. Hãy bấm vào website sẽ có nhiều thông tin để
các bạn tìm hiểu.

Email: tranphuduong2@gmail.com * Website: www.tinaphuduong.net
Hotline: 916 - 743 - 1625

**CHUYÊN NGHIỆP
TẬN TÂM
THÀNH TÍN**

Elite Realty Services -
7412 Elsie Ave., Sacto, CA
(916) 420 - 3258 Associate Broker - MBA - Loan Officer

Michael Hưng

KINGDOM CHIROPRACTIC
Dr. Jason Nguyen, DC

Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T
physical exam cho truck drivers

Cell: (916) 384 - 7256 7509 Madison Ave #114
Open 10:00am - 6:0pm. Citrus Heights, CA 95610
Tuesday - Thursday only (916) 314 - 7172

AMAZING INSURANCE SERVICES, LLC
Auto, Home, Business,
Life, Annuity, and Health

Khanh Vu, CA Licence: 0L43676
5803 Stockton Blvd, Sacto, CA 95824
(408) 387-9114 - (916) 222 - 2286

LYON REAL ESTATE
9591 Laguna Springs Dr.
Elk Grove, CA 95757

(209) 423 - 0899
(916) 559 - 9788
LLY@GoLyon.com
www.LLY.GoLyon.com

Mua nhà - Bán nhà
Trang trí (staging) - cổ vấn
Giúp cho thuê nhà

Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh
chóng, tận tâm, chu đáo

LÝ MỸ LINH
CalBRE# 02014615

**SACRAMENTO
MEMORIAL LAWN**
Chúng tôi nổi tiếng Việt
我們提供粵語服務

6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889
Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287

ANDY P. TRAN
ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW

1900 POINT WEST WAY, SUITE 188
SACRAMENTO, CA 95815

(916) 304-3616 ATRAN@TRANLAW.COM
(916) 848-3337 (F) WWW.TRANLAW.COM

**BUSYBEE
Child Care Center**
(916) 387-8710 / 383-3278

Nhận các em từ 2 tuổi
đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến
Thánh Giá Đà Lạt phụ trách

SF SUPERMARKET
SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場

5820 S Land Park Dr (916) 619-8112
Open 8:00am - 9:00pm.

6930 65th St #123 4562 Mack Rd
(916) 392-3888 (916) 395-6868
Open 8:00am - 9:45pm. Open 8:00am - 9:00pm.

Nestlé Realty & Homeland Financial
https://minhnguyen.metrolistpro.com

Real Estate and Mortgage Broker
Minh Nguyen 916-616-6861
DRE: 01131892 NMLS: 271462

TOUCH OF GLASS
Windows / Shower Doors
Glass Tabletops / Glass
Patio Door / Storefront Glass /
Mirrors / Wall Mirrors /
Double Pane Glass

JIM (916) 207 - 5920

**BERKSHIRE HATHAWAY
HomeServices Elite Real Estate**

Realtor www.DeniseChau.BHHSER.com
CalBRE # 0147958 7412 Elsie Avenue
Sacramento, CA 95828
Denise Chau (916) 271-1578 (C) Denise.Chau@Elitenorcal.com

Với 18 năm kinh nghiệm Supervisor tại lãnh sự
quán Hoa Kỳ tại Sài Gòn về visa, được đào tạo
của Học viện ngoại gia Hoa Kỳ về luật di trú,
hồ sơ của bạn sẽ được hoàn thiện nhanh chóng,
hiệu quả, giúp bạn thành công trong việc xin visa,
bảo lãnh và các vấn đề về di trú

VISA SUNRISE
THÚY NGUYỄN: 916-280-5227

**Phở City
VIETNAMESE CUISINE**

6175 Stockton Blvd. Ste 200
Sacramento, CA 95824
(916) 754 - 2143

NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

QUY VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ:
Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R
Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741
Email: baoducme@gmail.com

UNG HỘ
Độc giả thường: 40 usd/năm
Độc giả ân nhân: 50 usd/năm

**Real Estate Sales,
Finance
Property Management**

2670 S. White Rd. #233
San Jose, CA 95148

6835 Stockton Blvd #420
Sacramento, CA 95823

(Joe) Phuoc Tran (408) 205-6701
(Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299

**Windshiel, Back Glass, Door Glass,
Quarter Glass, Vent Glass**
2021 Fulton Ave.
Sacramento, CA 95825
916 - 972 - 7772
www.autoglasscapital.com

**CHUYÊN VIÊN
VỀ NGHĨA TRANG
VÀ TANG LỄ**

Saint Mary Cemetery
& Funeral Center

JENNIFER TRAM ANH MAI

**CAPITAL
AUTO GLASS**
Tiệm Thay Kính Xe Hơi
Nhận Bảo Hiểm, Tiền Mặt, Thẻ Tín Dụng
Đến Nhà Khách Hoặc Nơi Làm Việc Hoặc
Khách Đến Với Tiệm Chúng Tôi
Miễn Khấu Trừ Bảo Hiểm - Gọi Để Biết Chi Tiết

Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ
qua việc quy góp cáo trong
Bản Tin Mục Vụ hàng tuần
của Giáo Xứ, xin liên lạc:

GIÁO XỨ ANH THIÊN
(916) 383-4276 430 - 6708